Translation

Course

Secondary Stage

2021

ثروتك اللغوية

Name________________________________ Class (1 /)

بنك الكلمات

president	رئيس جمهورية	government	الحكومة
leader	قائد	effort	مجهود
leadership	قيادة	carry out	ينفذ
achieve	يحقق	industry	صناعة
achievement	إنجاز	agriculture	زراعة
welfare	رفاهية	production	الإنتاج
prosperity	رخاء	project	مشروع
overcome	يتغلب على	aim at	يهدف إلى
consumption	استهلاك	raise	يرفع
knowledge	معرفة	standard of living	مستوى المعيشة
increase	يزداد	economy	الاقتصاد
increasing	زيادة	economize	يدخر- يقتصد
lead to	يؤدي إلى	rationalizing	ترشيد
youth	شباب	unemployment	البطالة
young people	شباب	shortage	نقص- عجز
hope	أمل	budget	ميزانية
citizen	مواطن	society	مجتمع
serve	يخدم	over-population	زيادة السكان
it's necessary	من الضروري	population explosion	الانفجار السكاني
reclaim	يستصلح	birth control	تحديد النسل
smoking	تدخين	family planning	تنظيم الأسرة
smoke	يدخن-دخان	decrease	يقلل-ينقص
habit	عادة	reduce	يقلل- يخفض
harm	أذى- ضرر	products	منتجات
harmful	مضر- مؤذي	productive	منتج
fatal-diseases	أمراض قاتلة	food security	الأمن الغذائي
friend ship	صداقة	source	مصدر
developed countries	بلاد متقدمة	effective	مؤثر
progress	التقدم	vital	حيوي- أساسي
peace	سلام	essential- main	رئيسي
peaceful	آمن	traffic	مرور
lung diseases	أمراض الرئة	departure	المغادرة- الرحيل
peaceful means	الطرق السليمة	arrival lounge	صالة الوصول
peace-loving nation	الدول المحبة للسلام	educational programmes	البرامج التعليمية
peace negotiations	مفاوضات السلام	instructions	تعليمات
peace initiative	مبادرة السلام	fly-over bridges	كباري علوية
peaceful solution	حل سلمي	stewardess	مضيفة جوية
encourage	يشجع	experience	خبرة
renaissance	نهضة	provide with	يمد بـ
backbone	العمود الفقري	culture	ثقافة
disputes	خلافات	civilization	حضارة
discuss	يناقش	hard currency	عملة صعبة

discussion	مناقشة	slogan=motto	شعار
peace treaty	معاهدة سلام	investment	استثمار
co-operate	يتعاون	celebrate	يحتفل
co-operation	التعاون	celebration	احتفال
co-operative	متعاون	take part in	يشارك
self-reliance	الاعتماد على النفس	participate= share	يشارك
self-dependence	الاعتماد على النفس	disaster	كارثة
independence	استقلال	catastrophe	كارثة- مصيبة
complain	يشتكي	property	ممتلكات
effect	أثر	threat	تهديد
affect	يؤثر على	research	البحث
inherit	يرث	discipline	انضباط- نظام
generous	كريم	resources	موارد
fortune-wealth	ثروة	painful	مؤلم
hospitality	حسن ضيافة	hardships	مصاعب
loan	قرض	terrorism	الإرهاب
long-run loans	قروض طويلة الأجل	terrorist	إرهابي
construction	تشييد	starvation	مجاعة
earthquake	زلزال	nuclear power	الطاقة النووية
invade= conquer	يغزو	invasion	غزو
conquest	غزو	fields	مجالات
collapse	ينهار	generation	جيل
corruption	فساد	hatred	الكراهية
drought	جفاف	jealousy	الغيرة
inflation	تضخم	envy	الحقد- الحسد
prevail= spread	ينشر- ينتشر	energy crisis	أزمة الطاقة
environment	البيئة	destruct	يدمر
pollution	تلوث	destruction	دمار
pollute	يلوث	torrents	سيول
contribute	يساهم	torrential rain	سيول
contribution	مساهمة	down pours	سيول
debts	ديون	flood	فيضان
repay debts	يسدد الديون	press	الصحافة
conference	مؤتمر	literacy	محو الأمية
delegate	مندوب	delegate	انتدب
delegation	وفد- بعثة	mass media	وسائل الإعلام
satisfaction	الرضا	reconsider	يعيد النظر
threaten	يهدد	awareness	الوعي
recreation	ترويح	nuclear power	الطاقة النووية
curative tourism	سياحة علاجية	illiteracy	الأمية
relaxation	استرخاء	individual	فرد
hard currency	عملة صعبة	space	الفضاء
physical fitness	اللياقة البدنية	spacecraft	سفينة فضاء
editor	محرر صحفي	spaceship	سفينة فضاء
official holiday	عطلة رسمية	spaceman	رجل فضاء
kidnap	يختطف	astronauts	رواد فضاء

evidence =proof	دليل	compete	ينافس
competition	منافسة	reconstruction	تعمير
space shuttles	مكوك فضاء	integration	تكامل
private sector	قطاع خاص	set-back	نكسة
public sector	قطاع عام	policy of violence	سياسة العنف
comprehensive	شامل	current events	الأحداث الجارية
limited	محدود	special troops	قوات خاصة
agreement	اتفاق	refugees	اللاجئون
campaigns	حملات	aggression	عدوان
enrich	يثري	aggressors	المعتدون
immigrate	يهاجر	sacrifices	تضحيات
immigration	هجرة	the armed force	القوات المسلحة
support	يساند	mass slaughter	القتل الجماعي
addiction	إدمان	restore	يستعيد- يسترد
addict	مدمن	restoration	استعادة
revolution	ثورة	condemn	يدين
uprising= intifada	انتفاضة	occupation	احتلال
ministry	وزارة	challenge	يتحدى
minister	وزير	disarmament	نزع السلاح
Prime minister	رئيس الوزارة	deviation	انحراف
behaviour	سلوك	sacred places	أماكن مقدسة
behave	يسلك	epidemic diseases	أمراض وبائية
conduct	سلوك	infectious diseases	أمراض معدية
open door policy	سياسة الانفتاح	ignorance	الجهل
health insurance	تأمين صحي	ignorant	جاهل
budget	ميزانية	corruption	فساد
prevent	يمنع	fanaticism	تعصب
prevention	وقاية	propaganda	دعاية
protect	يحمي	outstanding	بارز
protection	حماية	appearance	مظهر
community	مجتمع	sympathy	تعاطف
tolerance	تسامح	afford	يتحمل
tolerant	متسامح	urgent	عاجل-يستعجل
co-education	تعليم مشترك	values	قيم
institution	مؤسسة	misery	تعاسة
suffer from	يعاني من	ruin	خراب
suffering	معاناة	self-sacrifice	تضحية بالنفس
justice	عدالة	fairness	العدل
monopoly	احتكار	credibility	مصداقية
stability	استقرار	relieve	يخفف
solve	يحل	union	اتحاد
solution	حل	out- let	منفذ
graduate	خريج	activities	أنشطة
graduation	تخرج	unite	يوحد
purify	ينقي	loyalty	انتماء
develop	ينمي	belonging	الولاء

development	تنمية	isolation	العزلة
customs and traditions	عادات وتقاليد	a double-edged weapon	سلاح ذو حدين
depend on= rely on	يعتمد على	on equal footing	على قدم المساواة
vacation	عطلة أجازة -	courage	شجاعة
area	منطقة	Flourish	يذدهر
attract	يجذب	invest	يستثمر
attraction	جذب	investment	استثمار
stand against	يتصدى	elimination	إزالة- محو
national revenue	الدخل القومي	plague/ epidemic	وباء
job opportunities	فرص عمل	get rid of	يتخلص من
reduce expenditure	يقلل من الإنفاق	summit conference	مؤتمر القمة
potentialities	إمكانيات	occupied land	الأرض المحتلة
exports	صادرات	factors	عوامل
imports	واردات	satellite	قمر صناعي
raw materials	مواد خام	statistics	إحصائيات
living conditions	الأحوال المعيشية	tremor	هزة أرضية
exploit	يستغل	cure-all	دواء لكل داء
family planning	تنظيم الأسرة	communication	اتصال
create	يخلق- يبدع	breakthrough	إنجاز- طفرة
creation	خلق- إبداع	beast	حيوان أليف
creator	مبدع	extremism	التطرف
penal offence	جريمة يعاقب عليها القانون	conduct	سلوك
moral rules	قواعد أخلاقية	eliminate	يمحو-يقضي على
right	حق	obligations	واجبات
atomic reactor	مفاعل نووي	injure	يصيب
injury	إصابة	minority	الأقلية
use up	يستهلك	care for	يعتني بـ
strong will	إرادة قوية	hope for	يأمل
lead to	يؤدي إلى	result from	ينتج من
serious	جاد/ خطير	read for	مستعد
evil	الشر	tunnels	أنفاق
thinkers	مفكرون	deviation	انحراف
solve	يحل	plan	خطة
project	مشروع	improve	يحسن
opinion	رأي	addict to	يدمن على
man power	قوة بشرية	suffer from	يعاني من
liable to	عرضة لـ	views	آراء
glory	مجد	warn	يحذر
devote	يكرس – يهب	virtue	فضيلة
wisdom	حكمة	prevail	يسود
break down	يتعطل	respond to	يستجيب
fertile	خصب	irrigation	الري
panic	رعب – فزع	peace treaty	معاهدة سلام
good citizen	مواطن صالح	die of	يموت من
tired of	مل – زهق	complain of	يشكو من
sacrifice	يضحي	prosperity	الرخاء

vice	الرذيلة	generation	جيل
attitude	اتجاه	available	متاح
reputation	سمعة	efficiency	كفاءة
features	سمات– ملامح	herbs	أعشاب
exports	صادرات	import	واردات
process	عملية	bring up	يربي
culture	ثقافة	cultural	ثقافي
activities	أنشطة	principles	مبادىء
infancy	طفولة	baby care	رعاية الطفل
free education	تعليم مجاني	co-education	تعليم مشترك
tolerance	تسامح	reaction	رد الفعل
scholarship	منحة دراسية	degree	درجة علمية
technical	فني	educational	تعليمي
values	قيم	spiritual	روحاني
weapons	أسلحة	convenient	ملائم
immigration	هجرة	disputes	منازعات
conflict	صراع	crisis	أزمة
deviate	ينحرف	deviation	انحراف
martyr	شهيد	referendum	استفتاء
terrorist acts	أعمال إرهابية	rule of law	سيادة القانون
embezzle	يختلس	embezzlement	اختلاس
summon	يستدعي	blackmail	يبتز
Mother Day	عيد الأم	employ	يوظف
pension	معاش	retire	يتقاعد
national holiday	عطلة قومية	short circuit	ماس كهربائي
public opinion	الرأي العام	news vendor	بائع الصحف
press syndicate	نقابة الصحفيين	editor	محرر
support	يؤيد – يشجع	relaxation	استرخاء
recreation	ترويح	physical fitness	لياقة بدنية
curative tourism	سياحة علاجية	nerve wrecking	محطمة لأعصاب
satellite	قمر صناعي	sermon	موعظة
cares	هموم	under the auspices	تحت رعاية
chaos	فوضي	hard currency	العملة الصعبة
pollution	التلوث	education	التعليم
poverty	الفقر	concentration	التركيز
educated	متعلم	family budget	ميزانية الأسرة
inventions	الاختراعات	progress	التقدم
economy	الاقتصاد	sacrifices	تضحيات
integration	التكامل	unemployment	البطالة
sacrifice	تضحي	idle	عاطل- كسول
unemployed	عاطل	social	اجتماعي
society	مجتمع	environment	البيئة
threat	تهديد	surroundings	البيئة
environmental	بيني	spread	ينشر- ينتشر
improving	تحسن	prevail	ينشر
export	يصدر	reason	سبب

face	يواجه	import	يستورد
tourism	السياحة	propaganda	الدعاية
monuments	الآثار	advertisements	الإعلانات
prosperity	الرخاء	remains	آثار
competition	المنافسة	discoveries	الاكتشافات
Third world countries	دول العالم الثالث	Arab fragmentation	لم الشمل العربي
threaten	يهدد	Labour Day	عيد العمال
self sufficiency	الاكتفاء الذاتي	development	التطور
birth control	تنظيم النسل	aggression	عدوان
invest	يستثمر	housing problem	مشكلة الإسكان
struggle	الكفاح ــ الصراع	obstacles	عقبات
reclaim	يستصلح	investment	الاستثمار
reclamation	استصلاح	famine	المجاعة
starvation	المجاعة	production	الإنتاج
elimination	محو- إزالة	eliminate	يمحو
ambitious	طموح	customs	عادات
childhood = infancy	الطفولة	dispute	النزاع
impose	يفرض	weapons	الأسلحة
sanctions	عقوبات	penalties	عقوبات
majority	أغلبية	minority	أقلية
burdens	أعباء	construction	بناء- تشييد
contribution	مساهمة	amenities	وسائل ترفيه
advantages	مزايا	disadvantages	عيوب
crisis	أزمة	victory	النصر
security	الأمن	terrorism	الإرهاب
hostility	عداء	occupation	الاحتلال
traditions	تقاليد	comfort	النصر
conflict	الصراع	punishment	العقاب
achievements	إنجازات	ignorance	الجهل
carelessness	الإهمال	civilization	حضارات
civilized	متحضر	uncivilized	غير متحضر
corruption	الفساد	links	روابط
pessimism	التشاؤم	optimism	التفاؤل
pessimistic	متشائم	optimistic	متفائل
barren desert	صحراء جرداء	collapse	ينهار
policy	سياسة	fine arts	الفنون الجميلة
aim	هدف	target	هدف
inhabitants	السكان	confront	يواجه
illiteracy	الأمية	illiterate	جاهل-أمي
press	الصحافة	journalism	الصحافة
journalist	صحفي	mass media	وسائل الإعلام
deterrence	ردع	co-operation	التعاون
self- satisfaction	الاكتفاء الذاتي	self sufficiency	الاكتفاء الذاتي
co-operate	يتعاون	overcome	يتغلب
efforts	جهود	interrupt	يقاطع في الكلام
friendship	الصداقة	precious	نفيس

percentage	النسبة المئوية	football fans	عشاق كرة القدم
ministry	وزارة	minister	وزير
platform	رصيف محطة	salary	مرتب
effective	فعال – مؤثر	confrontations	مواجهات
fumes	أبخرة	exhaust fumes	عوادم السيارات
overcrowded	مزدحم جدا	do without	يستغني عن
part and parcel of	جزء لا يتجزأ	tyrant	ظالم
tyranny	طاغية	avoid	يتجنب
incapable	عاجز	means transport	وسائل النقل
anxious	شغوف	hunger	الجوع
grateful	ممتن- شاكر	emergency	طوارئ
instructions	تعليمات	suffer from	يعاني من
space	الفضاء	astronaut	رائد الفضاء
diplomacy	دبلوماسية	awareness	وعي
culture	ثقافة	honesty	الأمانة
honest	أمين	resources	موارد
exhibition	معرض	cultural	ثقافي
ignore	يتجاهل	erect	يبني ويقيم
instinct	الغريزة	consumption	استهلاك
democracy	الديمقراطية	compete	ينافس
region	منطقة	reform	إصلاح
regime	نظام حكم	comprehensive	شامل
public sector	القطاع العام	private sector	القطاع الخاص
limited	محدود	pioneers	رواد
enrich	يثري	enrichment	إثراء
destruct	يدمر	destruction	دمار
attitude	موقف	intolerable	لا يطاق
statistics	إحصائيات	inaugurate	يفتتح رسميا
inauguration	افتتاح- مبايعة	mental	عقلي
thanks to	بفضل	heritage	التراث
aspire	يسعى إلى	explosion	انفجار
punctual	مواظب –منضبط	atomic energy	الطاقة الذرية
harmful	ضار	magnificent	رائع
due care	اهتمام كبير	genius	عبقري
support	يساند	mixed-blessing	نعمة ونقمة
blessing	نعمة	disappointment	خيبة أمل
good manners	الأخلاق الحميدة	binoculars	منظار
over-population	زيادة السكان	admiration	إعجاب
abuse	يسيء استخدام	disasters	كوارث
go on strike	يقومون بإضراب	luxuries	كماليات
hinder	يعوق	benefits	فوائد
remarkable	جدير	citizen	مواطن
addiction	إدمان	disturb	يزعج
principles	مبادئ	homelessness	التشرد
mother land	الوطن الأم	craftsman	حرفي
failure	الفشل	drugs	مخدرات

narcotics	مخدرات	amazing	مؤهل
sincere	مخلص	capacity	كفاءة
researches	أبحاث	document	مستند
efficiency	كفاءة	efficient	كفء
violence	عنف	satisfied	مقتنع
receipt	وصل	revolution	ثورة
monopoly	احتكار	despair	يأس
perfect	يتقن	provide with	يزود بـ
boredom	ملل- ضجر	extremism	التطرف
community	مجتمع	champion	بطل
extremist	متطرف	revenue	دخل
generation	جيل	cultivation	الزراعة
volcanoes	براكين	shortage	نقص- عجز
agriculture	الزراعة	hardships	مصاعب
discipline	انضباط	enthusiastic	متحمس
enthusiasm	الحماس	humanity	الإنسانية
symbol	رمز	uprising	انتفاضة وصحوة
solidarity	تضامن	credibility	مصداقية
loans	قروض	diligent	ناهض
celebrate	يحتفل بـ	drive	يقود- مشغل
challenges	تحديات	slogan	شعار
legend	أسطورة	myth	أسطورة
herbs	أعشاب	maternity	أمومة
rumour	إشاعة	treaty	معاهدة
solar energy	الطاقة الشمسية	cleanse	يطهر
camouflage	تمويه	People’s Assembly	مجلس الشعب
the barrages	القناطر الخيرية	sweat and blood	العرق والدم
temporarily	مؤقت	protect	يحمي
sit on the fence	يقف على الحياد	cleanliness	النظافة
graceful	رشيق	trade	التجارة
greedy	طماع	damage	تلف
eradicating	القضاء على	peacemakers	صانعي السلام
organization	منظمة	volunteers	المتطوعون
public taste	الذوق العام	side by side	جنبا إلى جنب
encourage	يشجع	source	مصدر
scatter	يتشرد	condemn	يدين
endanger	يخاطر	assassination	اغتيال
amendments	تعديلات	delegation	وفد
crack	تشقق	assume	يدعي
skip	يحذف	extravagant	مسرف
debates	مناظرات	commodity	سلعة
relief	راحة	hindrance	إعاقة

عند ترجمة الجملة الفعلية إلى اللغة الإنجليزية نبدأ بالفاعل .

علينا ان نساهم في بناء بلادنا.

We should take part in يشارك في building our country.

World civilization owesتدين a great deal to the Arabs. تدين حضارة العالم بالكثير للعرب
Youth can change the desert into green land.. يستطيع الشباب أن يحول الصحراء الي ارض خضراء
علينا أن نطبق التكنولوجيا الحيثة في كافة المجالات لمواكبة الدول المتقدمة
We should apply modern technology in all fields to cope with advanced countries.
شهد العصر الحالي ثورة هائلة في مجال تكنولوجيا المعلومات والانترنت.
The recent age has witnessed a great revolution in the field of information technology and the internet.

الجملة العربية قد تستغنى عن الفعل ولكن لا بد من وجود فعل فى الجملة الإنجليزية

Science **is** يكون a double-edged weapon. العلم سلاح ذو حدين
القراءة هواية ممتعة تثري ثقافتنا وتنمي مداركنا بالعالم من حولنا.
Reading is a good hobby that enriches our cultures and develops our scopes of the world around us.
معرض القاهرة الدولي للكتاب صورة مشرفة لنهضتنا الثقافية.
Cairo International Book Fair is a bright picture of our cultural renaissance.
الانترنت هو معجزة هذا العصر والذي أصبح ضرورة لا يمكن الاستغناء عنها اليوم
The internet is the miracle of this age. We can't do without it.

لا يظهر v. to be فى المضارع عند الترجمة للعربية ولكن يظهر فى الماضى

الدكتور مجدي يعقوب مثال جيد للجراح المصري الناجح
Professor Magdi Yacoub is a good example of a successful Egyptian surgeon.
لقد كانت رحلات جيلفر تعليق جيد علي سياسات العصر.
"Gulliver's travels" was a clever commentary on the politics of the day.

v.to be قد يترجم إلى ضمير شخصى فى اللغة العربية (هى /هو / هما..)

My favourite hobby is listening to music.إن هوايتي المفضلة هي الاستماع إلي الموسيقي
وقد يترجم(v.to be) إلي فعل أخر بما يتوافق مع سياق الكلام أو يحذف.
Freedom is a main demand for all peoples.
تمثل الحرية مطلب رئيسي لجميع الشعوب. الحرية مطلب رئيسي لجميع الشعوب
- v.to have يترجم إلى (لـ/ عند / يملك/ لدي /يقتني) أو (يتناول / يصاب / يناقش......
لقد أصبح متاحا لكل طالب اقتنا ء جهاز حاسب آلي (٣ ث ٢٠٠٥)
It has become available for each student to have a computer set.
يتحلي القائد المثالي بصفات الشجاعة والصبر والحكمة والعدل.
The ideal leader should have the qualities of courage, patience, wisdom and fairness.

الضمائر المستترة فى العربية pronouns يجب إظهارها عند الترجمة إلى الإنجليزية

نفخر بأن التعليم هو المشروع الاول في مصر (٣ ث ٢٠٠٣)
We're proud that education is the first national project in Egypt

لام التعليل تترجم إلى : المصدر + لكى In order to/so as to / to

- يجب أن تكون المنتجات المصرية عالية الجودة لكي تتمكن من منافسة المنتجات الأخرى في الأسواق العالمية.
Egyptian product المنتج must be of good (high) quality جودة-صفةto be able to compete ينافسother products in international markets.
يستطيع كل منا أن يساهم في تقدم ورفعة بلادنا لنفتخر به دائما.
Each one of us can contribute to the progress and the excellence of our country to be always proud of them.

Take part in	يشارك في	Freedom	الحرية
Civilization	حضارة	Main	رئيسي
Youth	الشباب	Demand	مطلب
Apply	يطبق	For all peoples	لجميع الشعوب
Technology	تكنولوجيا	available	متاح
Cope with	يواكب-يساير -	Ideal	مثالي
Advanced countries	دول متقدمة	Idealism	المثالية

Field	مجال	Utopia	المدينة الفاضلة
Recent age	العصر الحالي	Set	جهاز
Revolution	ثورة	courage= bravery	شجاعة
double-edged weapon	سلاح ذو حدين	patience	الصبر
enrich	يثري	wisdom	الحكمة
develop	ينمي-يطور	Wise	حكيم
Development	تنمية-تطوير	Fairness=justice	العدل
bright	لامع-مشرق	Fair=just	عادل
renaissance	نهضة	Nation	امة
Culture	ثقافة	National	قومي
Cultural	ثقافي	International	دولي-عالمي
Agriculture	زراعة	Produce	ينتج
Agricultural	زراعي	Production	أنتاج
Cultivation	زراعة	Products	المنتجات
miracle	معجزة	Compete	ينافس
Age	العصر	Competition	منافسة
Do without	يستغني عن	contribute to	يساهم في
Indispensable	لا يمكن الاستغناء عنه	Progress=advance	تقدم
excellence	رفعة-تفوق	Each of us	كل منا
Crime	جريمة	Congestion	التكدس
Addiction	الادمان	Factors	عوامل
Unemployment	البطالة	Rationalization	ترشيد(الاستهلا مثلا)
Flow of traffic	انسياب المرور	Family planning	تنظيم الاسرة
Security council	مجلس الامن	United Nations	الامم المتحدة

الضمير المضاف إلى فعل يترجم إلى (ضمير مفعول)

إن تعلم اللغات الأجنبية يمكننا من قراءة الصحف العالمية.

Learning foreign languages enable يمكن us to read the international newspapers.

لقد مكنتنا التكنولوجيا الحديثة من زيادة الانتاج في كثير من القطاعات وتطوير جودتها أيضا.

Modern technology has enabled us to increase production in many sectors and to develop its quality, too.

الضمير المضاف إلى اسم يترجم إلى (صفة ملكية -my her-their (our-its - his)

يزور مصر كثير من السياح كل عام لمشاهدة أثارها القديمة

Every year, a lot of tourists visit Egypt to watch its صفة ملكية لغير العاقل **ancient monument**

أشعر بالفخر بانتمائي لهذا الوطن الذي يكرم علمائه ورياضيه في شتي المجالات.

I feel proud to be belonging to this country which honours its scientists and athletes in different fields.

We should bring up our children on good morals ينبغي ان نربي ابناءناعلي الاخلاق الحميدة. **(ethics).**

تحرص مصر علي تكريم ابطالها الرياضيين في شتي الالعاب.

Egypt is ken on honouring its championships in different games.

- الصفة تأتى قبل الاسم عكس اللغة العربية ويسبقها (a أو (an) إذا كان الاسم مفرد (دور رئيسى main (role

an ambitious man	رجل طموح	a serious problem	مشكلة خطيرة

-الرياضة الدولية تشجع السلام والتفاهم بين شعوب العالم ذات الثقافات المختلفة.

International sport encourages peace and understanding among the world peoples of different cultures.

الرياضة مهمة للجسم والعقل علي حد سواء فهي تحسن الاداء الذهني أيضا.

Sport is important to the body and mind alike. It develops mental performance, too.

من فوائد الرياضة الصباحية أنها تنشط الدورة الدموية وتنظم ضربات القلب.

One of the benefits of morning exercise is that it activates blood circulation and regulates heart beats.

تطورت التجارة العالمية تطورا كبيرا بفضل تقدم النقل الجوي والبري والبحري.

The world trade has greatly developed thanks to the advance in sea, road and air transport.

يقبل بعض الناس علي شراء البضائع المستوردة لانخفاض أسعارها مقارنة بالبضائع المحلية.

Some people would prefer to buy imported goods due to its low prices compared to local ones.

وأيضاً الأسماء المعنوية لا تأخذ **the** عند ترجمتها إلى الإنجليزية

Beauty	الجمال	**Love**	الحب	**Friendship**	الصداقة
Honour	الشرف	**Virtue**	الفضيلة	**Peace**	السلام
truth	الصدق	**progress**	التقدم	**Honesty**	الأمانة

يرجع التقدم فى الزراعة والصناعة والطب إلى العلم الحديث

Progress in agriculture, industry and medicine is due to modern science.

فهنا نتكلم عن التقدم والصناعة والزارعة بصفة عامة فلا يصح أن نقول **The progress**

ولكن إذا خصصنا وقلنا التقدم فى مصر **The progress in Egypt ………**

-التفوق لا يتحقق من فراغ بل هو نتيجة جهد شاق متواصل.

Excellence can be achieved through hard continuous work.

التعاون والتسامح شرطان ضروريان لنجاح العمل في أية شركة.

Cooperation and tolerance are essential conditions for work to succeed in any company.

للادب دور رائد في خدمة قضايا الامة والاديب لا ينعزل عن مجتمعه.

Literature has a pioneering role in serving nation's cases. The writer doesn't isolate himself from his society.

foreign languages	لغات أجنبية	Industry	الصناعة
enable	**يمكن**	**Science**	العلم
Increase in	**زيادة في -يزداد**	**Excellence**	التفوق
Decrease=reduce	**يقل**	**achieve**	يحقق
sector	**قطاع**	**achievement**	انجاز
Private sector	**قطاع خاص**	**Cooperation**	التعاون
quality	**جودة**	**Tolerance**	التسامح
Ancient monuments	**اثار قديمة**	**Essential**	أساسي
honour	**يكرم**	**Condition**	شرط-حالة-ظرف
Good morals (ethics).	**الاخلاق الحميدة**	**Literature**	الادب
is ken on	**يحرص علي**	**Pioneer of**	شخص رائد
encourage	**يشجع**	**Pioneering**	رائد(صفة)
peace	**السلام**	**Serve**	يخدم
War	**حرب**	**Case**	قضية
understanding	**التفاهم**	**Isolate**	يعزل
among	**بين**	**Isolation**	عزلة
alike	**علي حد سواء**	**Society**	مجتمع
benefit	**فائدة -يستفيد**	**Social**	أجتماعي
activate	**تنشط**	**Rights**	حقوق
blood circulation	**الدورة الدموية**	**Self-reliance**	الاعتماد علي النفس

regulate	ينظم	**Self-confidence**	الثقة بالنفس
thanks to	بفضل	**National duty**	واجب وطني
Transport	النقل	**Positive steps**	خطوات أيجابية
Import	يستورد	**Mankind**	الجنس البشري
Export	يصدر	**Illiteracy**	الامية
Low	منخفض	**Illiterate**	أمي
Compared to	بالمقارنة ب	**Satisfy**	يُرضي
Hardships	صعوبات	**Satisfaction**	الرضا -القناعة
Call for	يدعو الي (السلام مثلا)	**Keep pace with**	يساير-يتماشي مع
Reflect	يعكس	**Get rid of**	يتخلص من
Shelter	مأوي	Job opportunities	فرص عمل

(من+صفة+ (لـ /علي)مفعول +أن +فعل)تترجم الي

+ مصدرto +المفعول + for + الصفة + It is

من الضروري لنا ان نتعلم لغة اجنبية .

It's necessary for us to learn foreign language.

من الممكن ان تسبب الأطعمة المهندسة وراثياً في ظهور أمراض جديدة.

It's possible that genetically modified foods may bring new diseases.

- **من السهل أن تكون طموحا دون أن تؤذي الاخرين.**

It's easy to ambitious without harming others.

كلمات التوكيد فى اللغة العربية ليست لها ترجمة:

إن الصناعة هى أساس التنمية . **Industry is the basis of development.**

أن تعلم اللغات الأجنبية تمكننا من قراءة الصحف والمجلات العالمية.

Learning foreign languages enables us to read international newspapers and magazines.

ان الكوارث الطبيعية كثيرة جداً مثل الجفاف والبراكين كلها تخلف اثار مدمرة.

Natural disasters (catastrophes) are numerous such as: drought, volcanoes. All of these leave devastating effects

أن مصادر الطاقة قد تنتهي في يوم ما لذلك يجب علينا أن نحسن استخدامها .

Someday, energy sources will run out so we should make the best use of them.

ان المعرفة والابتكار هما قاعدتا التقدم في المستقبل

Knowledge and innovation are the base of progress in the future.

أن الموارد البشرية تعد العامل الرئيسي للانتاج الاقصاديز

Human resources is the main factors of economic production.

- حرف الـ (س) وكلمة (سوف) المرادف لهما فى اللغة الإنجليزية هو زمن المستقبل البسيط

ستبنى الحكومة مدارس كثيرة **The government will build a lot of schools.**

لقد + فعل ماضى وفى الجملة إشارة تدل على الماضى البسيط تترجم إلى ماضى بسيط

لقد اتصل بى أمس هاتفياً **He telephoned me yesterday.**

لقد + فعل ماضى بدون أى إشارة تدل على الماضى تترجم لمضارع تام

لقد اهتمت الدولة بالتعليم **The state has taken great interest in education.**

لقد ساعد العلم الإنسان على أن يحيا حياة مريحة **Science has helped man to lead a comfortable life.**

لقد أصبح من الواضح إن الإدمان هو وباء العصر

It has become clear that addiction is the plague of the age.

لقد شهدت مصر قفزة حضارية كبيرة فى جميع المجالات

Egypt has witnessed a great cultural leap in all fields.

لقد اتصل بى أمس هاتفياً **He telephoned me yesterday.**

قد + فعل مضارع فإن ذلك يدل على الاحتمال و نستخدم may

قد يشهد هذا العام تطورات هائلة نحو السلام

This year may witness immense development towards peace.

لن +فعل مضارع يقابله في الإنجليزية مستقبل بسيط منفى: future simple

لن أفعل ذلك مرة أخرى

I won't do that again.

لم + فعل مضارع   يقابله فى الإنجليزية ماضى بسيط: Past simple

لم يحضر أحمد حفل عيد ميلادى

Ahmed did not attend my birthday party.

كان + فعل مضارع يقابله فى الإنجليزية ماضى مستمر :

كان والدى يقرأ الصحيفة عندما دق جرس الباب

Dad was reading the paper when the doorbell rang

كان + قد +فعل ماضى   يقابله فى الإنجليزية الماضي التام :

عندما وصلت إلى السينما كان الفيلم قد بدأ.

When I arrived at the cinema the film had started.

في حالة المضاف والمضاف إليه تستخدم of أو يأتى المضاف إليه ثم المضاف

birth rate = the rate of birth — معدل المواليد

pollution of environment = environment pollution — تلوث البيئة

standard of living = living stander — مستوى المعيشة

لا يوجد مفعول مطلق فى اللغة الإنجليزية (بدلا من ذلك نستخدم الفعل يليه الحال)

تهتم مصر بالتعليم أهتماماً كبيراً

Egypt is greatly interested in education.

يؤثر التدخين على الصحة تأثيراً خطيراً

Smoking affects health badly.

قد يختلف حرف الجر فى اللغتين

contribute to	يسهم فى	fond of	مغرم بـ
believe in	يؤمن بـ	object to	يعترض على
prefer .... to ...	يفضل		

بعض الأفعال فى اللغة الإنجليزية لا يأخذ حرف جر (بينما تأخذ فى اللغة العربية)

Admire	يعجب ب	celebrate	يحتفل بـ
contain	يحتوي علي	Affect	يؤثر على
Enjoy	يتمتع بـ	feel	يشعر بـ
Overcome	يتغلب على	fear	يخاف من

يراعى زمن الجملة وصيغتها (مبنى للمجهول أم مبنى للمعلوم)

Tourism is considered an important source	تعتبر السياحة مصدراً هاما
We consider tourism an important source	نحن نعتبر السياحة مصدراً هاما

ترجمة الارقام

يجب مراعاة ان الاعداد من ١ إلي ٩ تكتب هجائياً دائما ، أما زاد عن ذلك فيكتب ارقاما:

Nine people were killed — لقي تسعة أشخاص مصرعهم

And 112 were injured — واصيب ١١٢ شخصا أخرين

مع ملاحظة انه عندما تبدأ الحملة الانجليزية بذكر العدد فانه يكتب هجائيا دائما ايا كانت قيمته

Seventy-six people were arrested.

necessary	ضروري	peace	السلام
Source	مصدر	War	حرب
Resource	مورد	leap	قفزة-يقفز
Important	هام	clear	واضح
Importance	الاهمية	plague	طاعون-وباء
Consider	يعتبر	lead	يحيا-يؤدي الي
Overcome	يتغلب علي	State	دولة –يعلن-يصرح
Celebrate	يحتفل	take great interest in	يهتم اهتماما كبيرا ب
Affect	يؤثر علي	Factors	عوامل
Effect on	تأثير	Economic (crisis) أزمة	اقتصادي

contribute to	يسهم في	Economy	أقتصاد
Rate (birth-unemployment- crime	معدل	Economist	رجل أقتصاد
living stander	مستوي المعيشة	Economize on	يقتصد في
immense	هائل-ضخم	Economical (car…..)	أقتصادي – موفر
witness	شاهد-يشهد	Man	الانسان
towards	نحو-تجاه	Human	أنساني-بشري
Knowledge	المعرفة	Humanity	البشرية-الانسانية
innovation	الابداع	human beings	البشر
base	أساس	humanitarian aid	مساعدة أنسانية
Basis	اساس	Human resources	الموارد البشرية
Bases	أسس	Mankind =human race= humanity	البشرية
Emotions	عواطف	Express	يعبر عن
Regional	أقليمي	Renowned for	معروف ب
Thinkers	مفكرين	thoughts	أفكار
Vision	رؤية	The press	الصحافة
Epidemic	وباء	Consult	يستشير
Fever	حمي	Chill	احساس بالبرد
Lassitude	خمول	Donors	المتبرعين
curriculum	المنهج الدراسي	Procedures	اجراءات
Slogan	شعار	Pledge	تعهد
Enterprises	مشروعات	Undertake	يتعهد ب

ينبغي أن يكون هناك احترام متبادل بين رجال الشرطة والمواطنين.

There must be a mutual respect between policemen and citizens.

ان محاكمة الرئيس السابق وكبار معاونيه دليل علي أنتصار ارادة الشعب.

The trial of the former president and some of his assistants is a clear proof on the triumph of the people's will

لن يسود الحب المجتمع ما لم تتغير مواقف الناس المتعصبة لارائهم.

Love won't prevail in society unless intolerant people change their attitudes.

العفو عن الاخرين من القيم الاخلاقية السامية التي ينبغي أن تسود المجتمع.

Forgiving others is one of the supreme moral qualities that must prevail the society.

ساعد الانترنت الشعوب المظلومة في التحرر من الاستبداد والتحول الي الديمقراطية.

The internet has helped the oppressed peoples liberate from despotism (tyranny) and change to democracy.

لقد غيرت ثورة ٢٥ يناير وجه لتتبوأ مكانتها وسط دول العالم.

The 25th January revolution has changed the face of Egypt to take its position among the world countries.

سوف نخسر الكثير ما لم نتحد لنواجه التحديات التي تهدد استقرار وامن الوطن.

We will lose much unless we unite to face the challenges that threaten the stability and safety of the country.

تدعو الاديان السماوية الي السلام والحب والتسامح.

Heavenly religions call for peace, love and tolerance.

تعني الدولة بالموهوبين من أبنائها وتهيء لهم فرص الابتكار.

The state (country) is interested in talented people and provides them with all opportunities of innovation (creativeness).

كلنا مسئولون في الدفاع عن هذا الوطن والتصدي للارهاب.

We are all responsible for defending this country and facing terrorism.

علي كل منا ان يتحمل المسئولية تجاه النهوض بهذا الوطن.

Each one of us has to bear responsibility towards upgrading this country.
في هذه المرحلة الحرجة التي يمر بها الوطن ينبغي علينا أن نحافظ علي وحدته وتماسكه.
We should keep our country's unity and cohesion in this critical stage.
التعاون هو مطلب رئيسي لتقدم وازدهار الامم.
Cooperation is a prerequisite to nation's progress and flourish.
يجب أن نكون متسامحين حتي يسود الحب بين أفراد المجتمع.
We should be tolerant so that love among individuals of the society can prevail.
نأمل بوضع حد للبطالة والامية والفقر.
We are looking forward to putting an end to unemployment, illiteracy and poverty.
يخلق التسامح جوا من المحبة والوحدة بيين أفراد الوطن الواحد.
Tolerance creates an atmosphere of love and unity among the individuals of the same country.
الاعتصامات والمظاهرات هما وسيلتين من وسائل التعبير عن الرأي دون تعطيل لعجلة الانتاج.
Sit-ins and demonstrations are two means of expression without disrupting the production wheel.

There must be	ينبغي ان يكون	face	يواجه
mutual	مشترك	challenges	تحديات
respect	يحترم-أحترام	threaten	يتحدي
citizen	مواطن	threat	تحدي
Citizenship	مواطنة	stability	استقرار
trial	محاكمة	safety	أمن
former president	الرئيس السابق	Heavenly religions	الاديان السماوية
clear	واضح	call for	يدعو الي
proof	دليل-	The state	الدولة
Triumph=victory	انتصار	is interested in	تعني ب-تهتم ب
prevail	يسود-يعم	talented	موهوب
society	المجتمع	Talent	موهبة
intolerant	غير متسامح-متعصب	opportunities	فرص
forgiveness	العفو	responsible for	مسئول عن
supreme	سامي	responsibility	مسئولية
moral	اخلاقي	towards	نحو-تجاه
oppressed	مظلوم-مضطهد	Upgrade	ينهض ب
Oppression	ظلم-اضطهاد	Unity	وحدة
liberate	يتحرر	cohesion	تماسك
Liberation	التحرر	critical stage	مرحلة حرجة
Despotism=tyranny	الاستبداد	prerequisite	شرط مسبق-شرط أساسي
democracy	اليمقراطية	flourish	يزدهر-ازدهار
unite	تتحد	unemployment	البطالة
poverty	الفقر	atmosphere	جو
Riches	الغني	unity	الوحدة
Create	يخلق	Sit-ins	الاعتصامات
Creator	الخالق	demonstrations	المظاهرات
Creature	مخلوق	means	وسيلة-وسائل
Creature comforts	وسائل الراحة	Disrupt	يزعج-يعطل

تسعي دول العالم نحو التكتلات الاقتصادية لواجهة تهديد التجارة الدولية علي اقتصادياتها المحلية.

The world countries are making for economic groupings to face threats of international trade against its local economies.

التعاون بين أبناء الوطن الواحد هو خير سبيل لرفاهية أفراده.

Cooperation between a country's sons is the best way to the welfare of its individuals.

ينبغي أن نربي أبناءنا علي الاخلاق الحميدة .

We should bring up our children on good morals (ethics).

للأدب دور رائد في خدمة قضايا الامة والاديب لا ينعزل عن مجتمعه.

Literature has a pioneering role in serving nation's cases. The writer doesn't isolate himself from his society.

التوجه الصادق نحو العمل الجاد يعيد الحياة لمؤسسات الدولة المختلفة.

Sincere approach towards hard work would bring life back to the various state institutions.

القراءة غذاء الفكر والروح وستبقي الوسيلة المثلي للمعرفة في العصور كلها.

Reading is the food of thought and spirit and remains the ideal method for knowledge throughout ages.

يجب التصدي لظاهرة العنف الكروي التي تحدث في الملاعب الرياضية.

We must face the phenomenon of football violence that happens in our sports playgrounds.

نحن نؤمن ان الحوار هو أقصر طريق للسلام.

We believe that dialogue is the quickest route tom peace.

تأتي عملية تطوير المناهج لتحقيق الغاية الرئيسية لاعداد المواطن الصالح.

The process of developing curriculums comes to achieve the main aim of preparing (building) a good citizen.

علينا ان نحارب الفساد في بلادنا بكل الوسائل.

We have to fight corruption in our country in every possible ways.

الارادة والتصميم عاملان فاعلان في تحقيق الاهداف في الحياة.

Will and determination are two effective factors to achieve goals in life.

من الممكن ان يكون المرء طموحا من دون الاساءة الي اشخاص اخرين.

It is possible that man can be ambitious without harming others.

تنشيء الحكومة وحدات سكنية للشباب في المدن الجديدة كحل لمشكلة الاسكان.

The government sets up blocks of flats (housing units) for youth in new cities as a solution to housing problem.

علينا ان نعمل ليل ونهار من أجل نهضة واستقرار بلادنا.

We have to work day and night for the sake of our country's renaissance and stability.

ان المعرفة والابتكار هما قاعدتا التقدم في المستقبل.

Knowledge and innovation are the base of progress in the future.

مما لا شك فيه ان العلم يتقدم تقدما مذهلا في السنوات الحالية بشكل غير مسبوق.

Doubtless, science is progressing dramatically in recent years.

Ongoing= continuous	مستمر	**institutions**	مؤسسات
economic groupings	التكتلات الاقتصادية	**approach**	التوجه
Make for	يتجه الي	**thought**	الفكر
Seek	يسعي	**spirit**	الروح
welfare	رفاهية	**remain**	يظل –يبقي
case	قضية	**various**	متنوع

Sincere	صادق	throughout ages	علي مر العصور
sincerity	الصدق	football violence	التعصب الكروي
Violent	عنيف	dialogue	الحوار
Vilence	النف	process	عملية
Doubtless	مما لا شك فيه	fight	نحارب
dramatically	بشكل غير مسبوق	renaissance	النهضة
Solve	يحل	Environmentalists	دعاة حماية البيئة
Solution	حل	societies	جمعيات
ambition	الطموح	ecological balance	التوازن البيئي
Ambitious	طموح	Era	عهد - عصر
Will	الارادة	Require	يتطلب
determination	التصميم	Set up = establish	يؤسس – يقيم
Loans	قروض	Prominent	بارز
Unify	يوحد	Victims	ضحايا
Current events	أحداث جارية	Survivor	الناجون
Peaceful co-existence	التعايش السلمي	Prosperity	رخاء
Scholarship	منحة دراسية	The standard of living	مستوى المعيشة
The majority	الاغلبية	Comprehensive peace	السلام الشامل
The minority	الاقلية	Restore	يستعيد – يسترد
Propaganda	دعاية	Conflict	صراع
Exert efforts	يبذل مجهود	Palestinian cause	القضية الفلسطينية
Carry out	ينفذ (مشروع)	Annual	سنوي
Consumption	استهلاك	Forum	منتدى
Spread awareness	ينشر الوعي	Make up for	يعوض
Discipline	نظام-الانضباط	Raw materials	مواد خام

تساهم المؤسسات الخيرية بقدر كبير في خدمة المجتمع ومد يد العون لافراده.

Charitable organizations contribute greatly in serving the society and lending a hand of help to its individuals

أصبح للانترنت اليوم دور فعال في تنمية وخدمة المجتمع.

The internet plays an effective role in developing and serving the society

يخطيء من يظن ان السعادة يمكن ان تشتري بالمال.

Those who think that happiness can be bought with money are mistaken. الجملة في المجهول

النمية والاستقرار لا يتحققان الا بزيادة دخل الفرد وحل مشاكل المجتمع

Development and stability can't be achieved without the increase in individual's income and solving all the society's problems.

يجب ان نعتبر المال وسيلة لا غاية بمعني ان نستثمر المال في مشروعات مفيدة.

We must consider money as a means not an end. In other words, we invest money in useful projects.

ان ما يجعلني محبا لعملي هو شعوري بأنني أخدم وطني.

What makes me love my work is that I'm proud to be serving my country.

الانشطة الطلابية تُكسب الطلاب قيم التعاون والايثار وفريق العمل.

School activities make students acquire values such as cooperation, altruism and team work.

من حقك ان تعبر عن رأيك بحرية ولكن يجب أن تحترم الاخرين.

You have the right to express your opinion freely but you should respect the others.

المال من ضروريات الحياة التي لا نستغني عنها لكنه ليس كل شيء.

We can't do without money but it isn't everything.

الجبال من عجائب الكون التي تأسر محبي التسلق من المحترفين والهواة.

Mountains are one of the marvels of the universe which captivate mountaineering lovers from professionals and amateurs.

هناك(يوجد) أشياء كثيرة لا تُحصي تجعل الانسان سعيداً في حياته.

There are countless things that make man happy in his life.

السلام الحقيقي القائم علي العدل هو الطريق الصحيح لتحقيق الامن القومي للشعوب.

Sound peace based on justice is the right way to achieve the national security of the peoples.

التفوق لا يتحقق من فراغ بل هو نتيجة جهد شاق متواصل.

Excellence can be achieved through hard continuous work.

تُعد الرياضة جسر محبة لتوحيد وتقارب شعوب العالم.

Sport is a bridge of love to unite and converge the peoples of the world.

في عصر المعلومات والتجارة الالكترونية أصبح من الضروري للشركات أنشاء مواقع خاصة بها علي شبكة الانترنت.

In the age of information and e-commerce, it's necessary for companies to set up their own websites.

ان الكوارث الطبيعية كثيرة جدا مثل الجفاف والبراكين كلها تخلف اثار مدمرة.

Natural disasters (catastrophes) are numerous such as: drought, volcanoes. All of these leave devastating effects.

هل يجب ان يتعلم الطفل كيفية ادخار المال لوقت الحاجة؟

Should a child learn how to save money for time of need?

يُقبل بعض الناس علي شراء البضائع المستوردة لانخفاض أسعارها مقارنة بالبضائع المحلية.

Some people would prefer to buy imported goods due to its low price compared to local ones

يؤدي نقص التغذية لدي الاطفال الي تأخر نموهم عن المعدل الطبيعي.

Malnutrition with children leads to a delay in the development less than normal.

تحافظ الزراعة العضوية علي البيئة فهي تقلل من تلوث المياه بالمواد الكيماوية.

Organic farming keeps the environment. It reduces water pollution with chemicals.

الجفاف هو احد أسباب مشكلة نقص الغذاء في العالم.

Drought is one of the reasons for food shortage in the world,

من الممكن أن تسبب الاطعمة المهندسة وراثياً في ظهور أمراض خطيرة

It's possible that genetically modified foods may bring new diseases.

نحترم حرية التعبير ولكن ننبذ الاساءة للانبياء والاديان السماوية.

We respect freedom of speech and reject mocking prophets and heavenly religions

قامت مصر في الفترة الاخيرة باجتذاب أعداد كبيرة من السياح

Egypt has attracted a lot of tourists recently.

يقصد سيناء الالاف من محبي السياحة البيئية ورحلات السفاري.

Thousands of ecotourism and safari lovers make for Sinai.

لقد شهد القرن العشرين ثورة طبية هائلة والتي اطالت من متوسط عمر الفرد.

The 20th century has Witnessed a great medical revolution which prolonged the average age of man.

ان حسن استغلال ثرواتنا الطبيعية هو السبيل لتحقيق الاستقرار الاقتصادي.

The best use of our natural resources is the way to achieve economic stability.

لقد أصبح الاهتمام بالتعليم وتطويره من الاهداف التي تسعي مصر لتحقيقها.

The interest of developing education has become one of the aims which Egypt seeks to achieve.

كلنا مسلمون ومسيحيون أبناء هذا الوطن معاً ضد العنف والارهاب والتعصب والعدوان.

We are all Muslims and Christians the sons of this country against Violence, terrorism, intolerance and aggression.

means not an end	وسيلة لا غاية	converge	يتقارب
in other words	بمعني	disasters=catastrophes	كوارث
make	يجعل	numerous	عديد
my country	وطني	drought	جفاف
Benefit from	يفيد-يستفيد من	devastate	يدمر-يخرب
countless	لا يحصي	malnutrition	سؤ التغذية
needy	محتاج	delay	يؤجل-يؤخر
activities	انشطة	keep	يحافظ علي
acquire	يكتسب	food shortage	نقص الطعام
value	قيمة	it's possible that	من الممكن ان
altruism	الايثار	freedom of speech	حرية التعبير
prolong	يطيل-يمد	reject	ننبذ
marvels	عجائب	recently	في الفترة الاخيرة
universe	الكون	equality	المساواة
captivate	يأثر-يفتن	aggression	العدوان
mocking prophets	الاساءة للانبياء	suffer from	يعاني من
principles	مبادىء	boredom	الملل-الضجر
the average age of man	متوسط عمر الفرد	writers	الادباء-الكتاب
mysterious	غامض	show	يبين-يوضح-
refrain from	يحجم عن	no longer	لم يعد
exhaust	ينهك	perfect	كامل
mirror	مراة	similarly	وبالمثل
writings	كتابات	glory	مجد
remarkable	ملحوظ	pleasure	متعة
peace of mind	راحة البال	basic	اساسي
vital	حيوي	appreciation	تقدير
restore	يستعيد	keeping to	الالتزام ب
keep pace with	يساير	promote	يعزز
stage	مرحلة	fulfill	ينجز
up-to-date	حديث	Enable…..to….	يُمكن من
match	يماثل	coincidence	صدفة
dedication	التفاني	consequences	عواقب-نتائج
alternative	بديل	alarming rate	معدل مزعج
characteristics	خصائص	expose	يعرض
equivalent to	معادل ل-مساو ل	Fierce	عنيف -شرس

الشرطة في خدمة المجتمع وتقع عليه مسئولية الحفاظ علي امنه.

The police are in the service of the society on which rests the responsibility of keeping its safety.

الاقوال المأثورة تتناقلها الاجيال جيلا بعد جيل وهي تعطي الدروس والعبر.

Proverbs (Sayings) are passed between generations and give lesons and examples.
تسعي كل الدول المحبة للسلام الي حياة هادئة خالية من الحروب.
All peace loving countries aspire / yearn to a quiet life free from wars.
تقوم السياحة العلاجية علي مراكز العلاج في رمال شواطيء البحر الاحمر.
Curative tourism is based on treatment centres in the sands of the Red Sea shores.
تقدم الحكومة كل التسهيلات الممكنة لزيادة الاستثمار لتوفير المزيد من فرص العمل.
The government offers all possible facilities to increase investment and provides more job opportunities.
يرفض الشعب المصري بكل طوائفه العنف وترويع الابرياء.
The Egyptian people with all sectors refuse terrorism, violence and killing the innocent.
ان حسن استقبال وكرم ضيافة السائحين هي أفضل دعاية لبلدنا.
The warm welcome and hospitality of tourists is the best advertisement for our country.
ينبغي بناء مصر الحديثة على اسس الحرية والعدالة والديمقراطية.
Egypt should be built on the basis of freedom, justice and democracy.
يشهد العلم العربي ثورات تحررية من الظلم والفساد والإستبداد .
The Arab world witnesses liberation revolution from injustice, corruption and tyranny.
ينبغي أن نعلم النشئ قبول الأخر للحفاظ على وحدة المجتمع .
We should teach children to accept others to keep the unity of the society.
ينبغي على الحكومة أن تطبق المبادئ الأساسية للثورة وهي الحرية والعدالة والكرامة الإنسانية .
The government must apply the principles upon which the revolution broke out such as freedom, justice and human dignity.
تولي الأمم والشعوب أهمية خاصة لرعاية أطفالها لأنهم يمثلون طموحاتها المستقبلية .
Nations and peoples give due care to their children who represent their futuristic ambitions.
تملك مصر الحق الشرعي والتاريخي في الحصول على حصتها كاملة من مياة نهر النيل .
Egpyt has the legal and historical right to get a full share of Nile water.
يجب على الشباب ألا يخاطروا بحياتهم بالهجرة إلى دول أجنبية .
Youth must not risk their lives to immigrate to foreign countries.
يلعب الأدب دوراً هاماً فى إلقاء الضوء على قضاياً المجتمع ومحاولة إيجاد حلول لها .
Literature plays an important role in shedding light on the issues of the society in a way to find solutions to them.
تميزت المسيرة التنموية للإقتصاد المصري بتحقيق إنجازات هامة في مختلف المجالات .
The development process of the Egyptian economy is characterized by achieving significant achievements in various fields.
تسعى مصر لحل أزمة مياة بالطرق السلمية .
Egypt seeks to solve the crisis of the Nile's water through peaceful means.
علينا أن ننمي روح الشعور بالوطنية فى أطفالنا تجاه قضايا الوطن .
We must develop the spirit of patriotism in our children towards the issues of the country.
يقاس التقدم الأمم بمدى إهتمامها بالبحث العلمي على إختلاف أنواعه .
The progress of nations is measured by their interest in scientific research on the different types.
الأهتمام بالزراعة والصناعة أفضل السبل للتقدم وتحقيق النهضة الشاملة .

Caring for agriculture and industry is the best way to progress and achieve the comprehensive development of any country in the world.

على مصر أن تستعيد دورها الريادي في المنطقة في مساندة الثورات العربية .

Egypt has to restore its pioneering role in the region sustaining the Arabic revolutions.

يجب ان نقلل من نسبة التلوث البيئي بالتوسع في زراعة الاشجار.

We must reduce the ratio of environmental pollution by expanding the cultivation of tress.

يعد مشروع تنمية شمال سيناء احد المشروعات القومية العملاقة.

Developing the north of Sinai is one of the mega national projects.

يهتم علماء النفس بدراسة النفس البشرية لمعرفة جوانب الخير والشر .

Psychologists are interested in studying the human psyche to know aspects of good and evil.

يجب علينا ترشيد إستخدام المياة العذبة لتجنب النقص في الموارد المائية مستقبلاً .

We should rationalize our use of fresh water to avoid the shortage in water supplies in the future.

ينصح بالإقلال من تناول الوجبات السريعة نظراً لما تسببة من أضرار على الصحة .

It's advisable to eat less fast food because of the resulting damage to health.

تعلمت من قراءة سير الأدباء قيم كثيرة منها القدرة على الإبتكار وتحمل الصعاب وقهر التحدي .

I learned from reading the biographies of writers many values such as the ability to innovate and to bear difficulties and conquer the challenges.

يعد التصحر من أخطر المشكلات التي تواجة العالم بصفة عامة والقار الأفريقية بصفة خاصة .

Desertification is a serious problem the world is facing in general and African countries in particular.

Proverbs (Sayings)	الاقوال المأثورة	give due care to	تهتم اهتمام فائق
generation	جيل	risk	يخاطر –مجازفة
lessons and examples	الدروس والعبر	immigrate	يهاجر
peace loving countries	الدول المحبة للسلام	immigration	الهجرة
aspire / yearn to	يحن الي-يشتاق الي	apply	يطبق
free from	خالي من	principles	مباديء
Curative tourism	سياحة علاجية	principal	رئيسي –أساسي
treatment	علاج	witness	يشهد-شاهد
facilities	تسهيلات	liberation revolution	ثورات تحررية
investment	أستثمار	patriotism	الانتماء
Invest	يستثمر	Caring for	الاهتمام ب
Investor	مستثمر	Agriculture= cultivation	الزراعة
job opportunities	فرص العمل	industry	الصناعة
sector	فئة-طائفة	comprehensive	شامل
innocent	بريء	development	تنمية تطوير
Innocence	البراءة	region	منطقة
hospitality	كرم الضيافة	sustain	يساند-يعزز
advertisement	أعلان	Increase	يزيد
crisis	أزمة	Reduce=decrease	يقلل
Crises	أزمات	ratio	نسبة
emergency	طواريء	expand	يتوسع -يمد
is characterized	تتميز ب	mega	ضخم-هائل

significant	هام	Psychologist	عالم نفس
shed light on	يلقي الضوء علي	human psyche	النفس البشرية
Shed tears	يذرف الدموع	aspects	جوانب
Shed blood	يسفك الدماء	good and evil	الخير والشر
share	حصة-سهم-نصيب	rationalize	نرشد
Shortage=lack	نقص	biography	سيرة
bear	يتحمل	innovate	يبتكر
bearable	يمكن تحمله	serious	خطير-جاد
Desertification	التصحر	in particular.	بصورة خاصة
in general	بصورة عامة	drastically	بشكل جذري
social networking site		موقع التواصل الاجتماعي	

بالعلم تبنى الحضارات وتقدم الأمم والجهل يأتي على بنيانها .

With science, civilizations are built and nation's progress, however ignorance knocks them down.

الصداقة قيمة أنسانية عظيمة تؤدي إلى المودة والإحترام المتبادل .

Friendship is a great humanitarian value that leads to intimacy and mutual respect

تبذل الحكومة المصرية قصارى جهدها لمساعدة محدودي الدخل لمواجهة إرتفاع الاسعار .

The Egyptian government does its best to help fixed-income to face the rise in prices.

ينبغي تفعيل مفهوم المواطنة بين الشباب لكي نحافظ على قوة تماسك المجتمع .

We should activate the concept of citizenship among youth to maintain the strength and cohesion of the society.

يساهم حوار الأديان والحضارات في تضييق حدة الخلافات بين الشرق والغرب .

Religions and civilizations dialogue contribute in narrowing the sharp differences between East and West.

أبهر الشعب المصري دول العالم لا سيما المتقدمة لفهمه العميق للديمقراطية .

The Egyptian people dazzled the world countries in particular the developed ones by its deep understanding of democracy.

تطبيق القانون له دور إيجابي في ترسيخ مفهوم المواطنة ومواجهة التطرف والإرهاب .

Passing laws has a positive role in stabilizing the concept of citizenship and facing

كن مبتكراً وعالماً ومخترعاً من أجل وطنك وأمتك ومنفعة البشرية .

Be creative, scientist and inventor for the sake of your country, your nation and the usefulness of humanity.

تسعى جميع المؤسسات التعليمية لخلق جيل قارئ وذلك عن طريق توفير البرامج التثقيفية .

All educational institutions seek to create a reading generation through providing cultural programs.

تشهد المنطقة العربية مسيرات إحتجاجية بسبب إلاتفاع الأسعار والبطالة والفقر .

The Arab region witnesses protest marches because of the rise in prices, unemployment and poverty.

أضحت البطالة عائقاً تنموياً في كثير من الدول وسبباً في تهديد إستقرار العديد من المجتمعات .

Unemployment has become a great development hinder in a lot of countries and the cause of instability in a lot of communities.

تسعى الحكومة إلى جذب المزيد من رووس الأموال الأجنبية لخلق فرص عمل للشباب .

The government tries to attract a lot of foreign capital to create job opportunities for youth.

أشاد الكثير من السياسين بدور الجيش المصري في حماية ونجاح الثورة .

A lot of politicians praised the role played by the Egyptian army to protect and succeed Jan revolution

تعاني الكثير من الشعوب العربية من الفقر والبطالة والتي تعد أحد الدوافع للقيام بالثورات .

A lot of Arab peoples suffer from poverty and unemployment which are one of the motives to raise revolutions.

تزود الجامعات المجتمع بالكفاءات العملية القادرة على النهوض به .

Universities provide the society with scientific figures who are able to upgrade it.

توفير فرص العمل ليست مسؤلية الدولة فقط بل هي عمل مشترك بين القطاع الخاص والقطاع العام .

Providing job opportunities is not only the responsibility of the state but co-work between the private and public sectors.

لا شك أن التعليم يمثل اللبنة الأساسية التي تساهم في التنمية البشرية وبناء الأمم .

No doubt, education represents the epicenter that contributes in human development and building up nations.

تلعب مصر دوراً إقليمياً في مساندة القضايا العربية والأفريقية .

Egypt plays a regional role in supporting the Arabic and African issues/cases.

الى اللقاء مع الجزء الثانى